

CARE AND MAINTENANCE/ENTRETIEN/CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Periodically clean the fixture using a mild, non-abrasive glass cleaner and soft cloth. Do NOT use solvents or cleaners containing abrasive agents. When cleaning the fixture, make sure the power is turned off and do not spray liquid cleaner directly onto the fixture, connection sockets, linking cord plug or switch.
- Vous pouvez nettoyer périodiquement le luminaire à l'aide d'un produit pour vitres doux et non abrasif et d'un chiffon doux. N'utilisez PAS de solvants ou de nettoyeurs abrasifs. Lorsque vous nettoyez le luminaire, vérifiez qu'il est hors tension et ne pulvérisez pas de produit de nettoyage liquide directement sur le luminaire, des prises de courant, la fiche du cordon électrique ou un interrupteur.
- Puede limpiar la lámpara periódicamente con un paño suave y un limpiador para vidrios suave, no abrasivo. NO use solventes ni limpiadores que contengan agentes abrasivos. Cuando limpie el accesorio para iluminación, asegúrese de haber apagado el suministro eléctrico y no rocíe limpiador líquido directamente sobre el accesorio para iluminación, los receptáculos de conexión, el enchufe del cable de unión o el interruptor.

TROUBLESHOOTING/DÉPANNAGE/SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEM PROBLÈME PROBLEMA	POSSIBLE CAUSE CAUSE POSSIBLE CAUSA POSIBLE	CORRECTIVE ACTION MESURE CORRECTIVE ACCIÓN CORRECTIVA
Fixture doesn't light. / Le luminaire ne s'allume pas. / La lámpara no enciende.	1. Power is off. / L'alimentation est coupée. / No hay alimentación eléctrica. 2. Defective wall switch. / L'interrupteur mural est défectueux. / El interruptor de pared es defectuoso.	1. Check if power supply is on. / Vérifiez si la prise de courant est sous tension. / Compruebe si el suministro de electricidad está activado. 2. Replace switch. / Remplacez l'interrupteur. / Reemplace el interruptor.
Fuse blows or circuit breaker trips when light is turned on. / Un fusible saute ou un disjoncteur se déclenche lorsque le luminaire est mis sous tension. / Cuando se enciende la luz, el fusible se quema o el interruptor de circuito se dispara.	1. Discontinue use. / Cessez l'utilisation. / Descontinúe el uso.	1. Call customer service. / Communiquez avec le service à la clientèle. / Llame al servicio al cliente.

WARRANTY/GARANTIE/GARANTÍA

The manufacturer warrants this lighting fixture to be free from defects in materials and workmanship for a period of (3) years from the date of original purchase by the consumer. The fixture is not warrantied for use in a commercial or retail application. The warranty is limited to use in a residential environment. We will repair or replace (at our option) the unit in the original color, and style if available, or in a similar color and style if the original item has been discontinued, without charge. Defective units must be properly packed and returned to the manufacturer with a letter of explanation and your original purchase receipt showing date of purchase. Call 1-866-994-4148 to obtain a Return Authorization Number and an address where to ship your defective product. Note: C.O.D. shipments will NOT be accepted. The liability of the manufacturer is in any case limited to replacement of the defective light fixture product. The manufacturer will not be liable for any other loss, damage, labor costs or injury which is caused by the product. This limitation upon the liability of the manufacturer includes any loss, damage, or injury which is (I) to person or property or otherwise; (II) incidental or consequential in nature; (III) based upon theories of warranty, contract, negligence, strict liability, tort, or otherwise; or (IV) directly, or indirectly related to the sale, use, or repair of the product. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Le fabricant garantit ce luminaire contre les défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de trois (3) ans à compter de la date d'achat originale. Le luminaire n'est pas garanti s'il est utilisé pour une application commerciale ou au détail. La présente garantie est limitée à l'utilisation dans un environnement résidentiel. Nous réparerons l'article ou nous le remplacerons (à notre discrétion) par le même article, de la même couleur et du même style sans frais. Si l'article original n'est plus offert, il sera remplacé par un article d'une couleur et d'un style similaires. Les produits défectueux doivent être correctement remballés et retournés au fabricant avec une lettre d'explication et le reçu original sur lequel figure la date d'achat. Composez le 1 866 994-4148 pour obtenir un numéro d'autorisation de retour et l'adresse à laquelle livrer le produit défectueux. Remarque : Aucun envoi C.R. ne sera accepté. La responsabilité du fabricant se limite au remplacement des luminaires défectueux. Le fabricant n'est pas responsable des pertes, des dommages, des frais de main-d'œuvre ou des blessures occasionnés par le produit. Cette limite de responsabilité du fabricant inclut (I) les blessures ainsi que les pertes et les dommages matériels ou autres; (II) les dommages accessoires ou consécutifs; (III) les blessures, les pertes et les dommages reposant sur une théorie de garantie, de contrat, de négligence, de responsabilité stricte, de délit ou autre; (IV) les blessures, les pertes et les dommages directement ou indirectement liés à la vente, à l'utilisation ou à la réparation du produit. Cette garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez également d'autres droits, qui varient d'un Etat ou d'une province à l'autre.

El fabricante garantiza que esta lámpara no presentará defectos en los materiales ni la mano de obra por un periodo de tres (3) años desde la fecha de compra original. La lámpara no está garantizada si se utiliza en aplicaciones comerciales o minoristas. La garantía se limita al uso en entornos residenciales. Repararemos o reemplazaremos sin costo alguno (según nuestro criterio) la unidad en el color y el estilo originales, si están disponibles, o en un estilo y un color similares, si el artículo original se ha discontinuado. Las unidades defectuosas se deben empaquetar correctamente y devolver al fabricante con una carta explicativa y el recibo de compra original con la fecha de compra. Llame al 1-866-994-4148 para obtener un número de autorización de devolución y una dirección donde enviar el producto defectuoso. Nota: NO se aceptarán envíos contra reembolso (C.O.D., por sus siglas en inglés). La responsabilidad del fabricante se limita, en todos los casos, al reemplazo de la lámpara defectuosa. El fabricante no será responsable por ninguna pérdida, daños, costos de mano de obra o lesiones causadas por el producto. Esta limitación de la responsabilidad del fabricante incluye toda pérdida, daño o lesión (I) que involucre a una persona o propiedad u otros casos; (II) que sea de naturaleza accidental o consecuente; (III) que se base en teorías de la garantía, contrato, negligencia, responsabilidad estricta, agravio o de otro tipo; o (IV) que se relacione de manera directa o indirecta con la venta, uso o reparación del producto. Esta garantía le otorga derechos específicos, pero podría tener también otros derechos que varían según el estado.

Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China



Utilitech & UT Design® and Grounded in Quality® are registered trademarks of LF, LLC. All Rights Reserved.
Utilitech, et le motif UT® et Grounded in Quality® sont des marques de commerce déposées de LF, LLC. Tous droits réservés.
Utilitech & UT Design® y Grounded in Quality® son marcas registradas de LF, LLC. Todos los derechos reservados.



Questions/Des questions?/¿Preguntas?

Call customer service at 1-866-994-4148, 8 a.m. - 6 p.m., EST, Monday - Thursday, 8 a.m. - 5 p.m., EST, Friday.

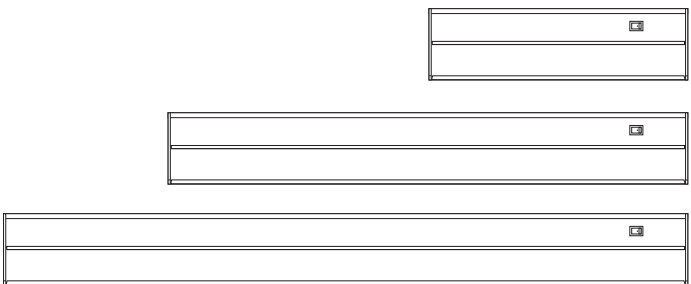
Communiquez avec notre service à la clientèle au 1 866 994-4148, entre 8 h et 18 h (HNE), du lundi au jeudi, ou entre 8 h et 17 h (HNE) le vendredi.

Llame al servicio al cliente al 1-866-994-4148, de lunes a jueves de 8 a. m. a 6 p. m. y los viernes, de 8 a. m. a 5 p. m., hora estándar del Este.

ITEM/ARTICLES/ARTÍCULO
#0709186, #0709187, #0709188

UNDER CABINET LIGHT
LUMINAIRE À INSTALLER
SOUS UNE ARMOIRE
LÁMPARA INSTALAR
DEBAJO DEL GABINETE

MODEL/MODÈLES/MODELO
#UC1071-WH1-09LF0-U,
#UC1071-WH1-18LF0-U, #UC1071-WH1-24-LF0-U

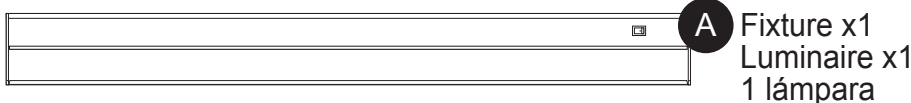


ATTACH YOUR RECEIPT HERE
JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI
ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ



Serial Number/Numéro de série/
Número de serie
Purchase Date/Date d'achat/
Fecha de compra

PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE



Fixture x1
Luminaire x1
1 lámpara

HARDWARE CONTENTS/QUINCAILLERIE INCLUSE/ADITAMENTOS

Note: Hardware shown actual size./Remarque : La quincaillerie est illustrée en grandeur réelle./
Nota: Los aditamentos se muestran en tamaño real.

AA



Screws x2
Vis x2
2 tornillos

BB



Linking Cord x1
(Not shown to size)
Cordon de raccordement x 1
(grandeur non réelle)
1 Cable de conexión
(no se muestra en tamaño real)

CC



Power Cord x1 (Not shown to size)
Cordon d'alimentation x 1
(grandeur non réelle)
1 Cable de alimentación (no se muestra en tamaño real)

SAFETY INFORMATION/CONSIGNES DE SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Please read this entire manual before installation. Verify package and hardware contents. Save these instructions in a location close to the fixture to refer to them at a later time.

Veuillez lire l'intégralité du présent manuel avant l'installation. Vérifiez le contenu de l'emballage et la quincaillerie incluse. Conservez ces instructions à proximité du luminaire afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

Lea completamente este manual antes de comenzar la instalación. Verifique el contenido del paquete y los aditamentos. Guarde estas instrucciones en un lugar cercano a la lámpara para poder consultarlas posteriormente.

AB16312

SAFETY INFORMATION/CONSIGNES DE SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

CAUTION / ATTENTION / PRECAUCIÓN

DO NOT USE THIS FIXTURE WITH A DIMMING CIRCUIT. If presently using dimmer controls, remove and replace with regular electrical switches. If presently using with a three-way dimmer, replace it with a regular three-way switch. A qualified electrician should do the installation if unfamiliar with electrical installations. / N'UTILISEZ PAS CE LUMINAIRE SUR UN CIRCUIT AVEC GRADATEUR. Si le circuit est muni de gradateurs, vous devez les retirer et les remplacer par des interrupteurs ordinaires. S'il est muni d'un gradateur à trois voies, vous devez le remplacer par un interrupteur à trois voies ordinaire. Si vous n'êtes pas certain de la marche à suivre pour l'installation, nous vous recommandons de faire appel à un électricien qualifié. / NO USE ESTE ENSAMBLE CON UN CIRCUITO REGULADOR DE INTENSIDAD. Si actualmente se usa con controles de intensidad, retírelos y reemplácelos por interruptores eléctricos comunes. Si actualmente se usa con un regulador de intensidad de tres vías, reemplácelo por un interruptor de tres vías común. Un electricista calificado deberá efectuar la instalación si usted no está familiarizado con las instalaciones eléctricas.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS / CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES / INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD:

- Use only insulated staples or plastic ties to secure the cords. / N'utilisez que des agrafes isolées ou des attaches en plastique pour fixer les fils électriques. / Utilice solamente grapas aisladas o amarres plásticos para fijar los cables.
- Route and secure the cords so that they will not be pinched or damaged when cabinet is pushed to the wall. / Disposez et fixez les fils électriques de façon à ce qu'ils ne soient ni pincés ni endommagés lorsque vous poussez l'armoire contre un mur. / Pase y fije los cables de forma que no se aprieten ni dañen cuando se mueva el gabinete hacia la pared.
- Do not use an extension cord. Use power strip with integral overcurrent protection to supply other electrical devices or accessories in cabinet. / N'utilisez pas de rallonge électrique. Utilisez une barre d'alimentation dotée d'un dispositif de surintensité intégré pour brancher tout autre appareil ou accessoire électrique dans l'armoire. / No utilice una extensión eléctrica. Use una regleta eléctrica con protección de sobretensión integral como suministro para otros dispositivos o accesorios eléctricos en el gabinete.
- Not intended for illumination of aquariums. / Ce luminaire n'est pas conçu pour éclairer les aquariums. / NO está diseñada para iluminación de acuarios.
- Not intended for recessed installation in ceilings or soffits. / Ce luminaire n'est pas conçu pour une installation encastrée dans un plafond ou un soffite. / No está diseñada para instalaciones empotradas en techos o en soffits.
- Do NOT install while plugged in. / N'installez PAS le luminaire lorsqu'il est branché. / NO instale cuando esté enchufado.
- For INDOOR USE ONLY. / Pour USAGE À L'INTÉRIEUR SEULEMENT. / Solo PARA USO EN INTERIORES.
- Do NOT install these lights inside of enclosures. / N'installez PAS ce luminaire dans des endroits clos. / NO instale las luces dentro de compartimentos cerrados.
- Do NOT mount over sinks or stoves. / N'installez PAS ce luminaire au-dessus d'un évier ou d'une cuisinière. / NO la coloque sobre un fregadero o sobre una estufa.
- Extendable up to 30 units maximum. The total wattage of ALL the fixtures linked together in one chain should NOT exceed 360 watts. Exceeding the total wattage will result in a hazardous situation. / Possibilité d'extension afin d'accueillir un maximum de 30 luminaires. La puissance totale de TOUTS les luminaires raccordés en une seule chaîne ne doit PAS dépasser 360 watts. Dépasser la puissance totale en watts entraînera une situation dangereuse. / Se puede extender hasta 30 unidades como máximo. El vataje total de TODAS las lámparas unidas en una cadena NO debe exceder los 360 vatios. Superar el vataje total producirá una situación peligrosa.
- This unit has a polarized plug (one blade is wider than the other) as a safety feature and will only fit one way in a polarized outlet. If the plug does not fit completely into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do NOT attempt to defeat this feature. / Par mesure de sécurité, cet article est muni d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre) et il ne peut être branché sur une prise polarisée que dans un sens. Si la fiche ne peut être branchée sur la prise, essayez dans l'autre sens. Si elle ne s'insère toujours pas, faites appel à un électricien qualifié. Ne tentez PAS de contourner cette mesure. / Esta unidad tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra) como característica de seguridad y entrará de una sola forma en un tomacorriente polarizado. Si el enchufe no entra por completo en el tomacorriente, inviértalo. Si aún no entra, póngase en contacto con un electricista calificado. NO pase por alto esta característica de seguridad.
- For electrical requirements, see back of the fixture. / Pour connaître les exigences électriques, consultez l'arrière du luminaire. / Para conocer los requisitos eléctricos, consulte en la parte posterior de la lámpara.

PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning installation of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to install the product.

Estimated Assembly Time: 45 minutes

Tools Required for Assembly (not included): Phillips screwdriver, flathead screwdriver, safety glasses, drill, 1/16 in. drill bit, pliers.

Avant de commencer l'installation de l'article, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez le contenu de l'emballage avec la liste de la quincaillerie incluse. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'installer l'article.

Temps d'assemblage approximatif : 45 minutes.

Outils nécessaires pour l'assemblage (non inclus) : tournevis cruciforme, tournevis à tête plate, lunettes de sécurité, perceuse, foret de 1/16 po et pinces.

Antes de comenzar la instalación del producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la lista del contenido de aditamentos. No intente instalar el producto si falta alguna pieza o si estas están dañadas.

Tiempo estimado de ensamblaje: 45 minutos

Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen): Destornillador Philips, destornilladora de cabeza plana, gafas de seguridad, taladro, broca para taladro de 1/16 pulg., pinzas.

IMPORTANT: This light fixture uses light emitting diodes (LEDs) to provide light. LEDs do not have a filament to burn out like a traditional light bulb. LEDs gradually emit less light over their lifetime, but will typically last 50,000 hours in a residential environment.

IMPORTANT : Ce luminaire est doté de diodes électroluminescentes (DEL) qui fournissent l'éclairage. Les DEL ne possèdent pas de filaments, ce qui signifie qu'elles ne grilleront pas comme une ampoule ordinaire. Les ampoules à DEL émettent moins de lumière au cours de leur durée de vie, mais durent généralement 50 000 heures dans un environnement résidentiel.

IMPORTANTE: Esta lámpara usa diodos emisores de luz (LED) para proporcionar iluminación. Las LED no tienen un filamento que se puede quemar como en el caso de una bombilla tradicional. Las LED emiten gradualmente menos luz durante su vida útil pero, por lo general, durarán 50 000 horas en un entorno residencial.

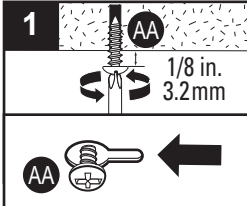
ASSEMBLY INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE/INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

Select a suitable mounting location within 5 ft. of an electrical outlet. Locate and measure the center-to-center distance between the keyhole slots on the back of the fixture (A). Mark each location on the mounting surface.

Choisissez un emplacement qui se trouve à 1,52 m d'une prise électrique. Repérez et mesurez la distance de centre à centre entre les encoches en trou de serrure situées à l'arrière du luminaire (A). Marquez chaque emplacement sur la surface de montage.

Seleccione una ubicación de instalación adecuada que se encuentre a menos de 1,52 m de un tomacorriente. Ubique y mida la distancia de centro a centro entre las ranuras con forma de cerradura en la parte posterior de la lámpara (A). Marque cada ubicación sobre la superficie de montaje.

- Use a nail or awl make two small dimples at the marked locations. Either drive the wood screws (AA) directly in or drill two 1/16 in. pilot holes to make installing the screws easier. The screws must be driven in straight. Tighten until 1/8 in. of the screws are protruding below the surface. Place the large end of the keyhole slots over the wood screws (AA) and slide until the screws are engaged with the narrow ends of the slots. If the fixture is loose, remove it and incrementally tighten until the fixture is secure.



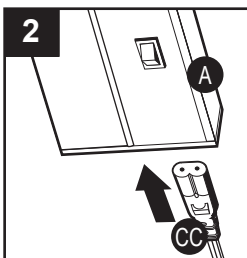
À l'aide d'un clou ou d'un poinçon, faites deux petits creux aux endroits que vous avez marqués. Enfoncez les vis à bois (AA) directement dans la surface ou percez deux avant-trous à l'aide d'un foret de 1/16 po pour faciliter l'insertion des vis. Vous devez enfoncer les vis en ligne droite. Serrez jusqu'à ce que les vis dépassent de 3,17 mm sous la surface. Placez l'extrémité large des encoches en trou de serrure sur les vis à bois (AA) et faites glisser le luminaire jusqu'à ce que les vis soient complètement insérées dans les extrémités étroites des encoches. Si le luminaire n'est pas fixé assez fermement, retirez-le et serrez les vis à la main jusqu'à ce que le luminaire soit bien fixé.

Use un clavo o punzón para hacer dos ranuras pequeñas en las ubicaciones marcadas. Coloque los tornillos para madera (AA) directamente o taladre dos orificios guía de 1/16 pulg. para instalar los tornillos de forma más fácil. Los tornillos deben ingresar en forma recta. Apriete hasta que 3,17 mm de los tornillos sobresalgan debajo de la superficie. Ubique el extremo grande de las ranuras en forma de cerradura sobre los tornillos para madera (AA) y deslice hasta que los tornillos estén conectados con los extremos estrechos de las ranuras. Si la lámpara está floja, retírela y apriete gradualmente hasta que esté firme.

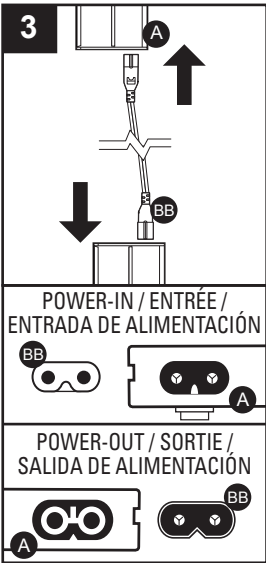
- Install the power cord (CC) into the end of fixture (A) nearest the on/off switch by inserting the connector end into the power port. The connector is designed to plug-in one way only.

Insérez le cordon d'alimentation (CC) dans l'extrémité du luminaire (A) près de l'interrupteur en insérant l'extrémité du connecteur dans le port d'alimentation. Le connecteur est conçu pour être branché dans un seul sens.

Instale el cable de alimentación (CC) en el extremo de la lámpara (A) más cercano al interruptor de encendido y apagado insertando el extremo del conector en el puerto de alimentación. El conector está diseñado para enchufarse de una sola manera.



- When installing additional fixtures, unplug the first fixture (A) from the wall outlet. Repeat Steps 1 and 2 for the additional fixtures. NOTE: Make sure the lights are close enough that the 18 in. linking cord (BB) will plug in securely. The linking cord (BB) has two (2) different ends: one input and one output. They are designed to plug-in one way and only one way. Do not try to override this feature; it could result in a dangerous situation. Leave the plug cover on the last fixture (A), since it will not be hooked up to another fixture (A).



Lorsque vous ajoutez des luminaires, débranchez le premier luminaire (A) de la prise murale. Répétez les étapes 1 et 2 pour les luminaires supplémentaires. REMARQUE : Assurez-vous que les luminaires ne sont pas trop éloignés afin que le cordon de raccordement (BB) de 45,72 cm puisse être correctement branché. Le cordon de raccordement (BB) est muni de deux (2) extrémités différentes : l'une est pour l'alimentation, l'autre pour la sortie du courant électrique. Le cordon est conçu pour être branché dans un seul sens. Ne tentez pas de contourner cette mesure de sécurité; vous pourriez causer une situation dangereuse. N'enlevez pas le capuchon de la prise du dernier luminaire (A), puisqu'il ne sera pas raccordé à un autre luminaire (A).

Al instalar luces adicionales, desenchufe la primera lámpara (A) del tomacorriente de pared. Repita los pasos 1 y 2 para las lámparas adicionales. NOTA: Asegúrese de que las luces estén lo suficientemente cerca para que el cable de conexión de 45,72 cm (BB) pueda enchufarse de forma segura. El cable de conexión (BB) tiene dos (2) extremos diferentes: una entrada y una salida. Están diseñados para que se enchufen solamente de una manera específica. No pase por alto esta característica, ya que podría ocasionar una situación peligrosa. Deje la cubierta del enchufe a la última lámpara (A), ya que esta no se conectará a ninguna lámpara (A).

- Once all the fixtures (A) are linked together, plug in the power cord (CC) on the lead fixture (A) into the wall outlet. Each fixture (A) can be independently operated.

Une fois que tous les luminaires (A) sont raccordés, branchez le cordon d'alimentation (CC) sur le premier luminaire, puis sur une prise murale. Tous les luminaires (A) peuvent fonctionner de manière indépendante.

Después de que todas las lámparas (A) estén conectadas, enchufe el cable de alimentación (CC) de la lámpara principal (A) en el tomacorriente de pared. Cada lámpara (A) se puede operar de forma independiente.